

## 取扱説明書

# KZ-A79040 スケール660

保証書付



### まえがき

このたびは、**スケール660（以下、スケール）**をお買い上げいただき、まことにありがとうございました。

この「取扱説明書」には**スケール**を安全にお使いいただくための注意事項と使用方法などを記載しています。

- スケールをお使いになる前に、必ずこの「取扱説明書」とスケールを取付けて使用する床走行式電動介護リフト（以下、リフト）およびスリングシートの「取扱説明書」をよくお読みいただき、正しく安全な取扱方法を理解してください。**
- この「取扱説明書」はお読みになった後も、いつでも見られる場所に保管してください。
- お買い上げの製品は、改良などにより、この「取扱説明書」の内容と一部異なる場合があります。
- 動作範囲・寸法・角度・質量などの数値の記載がある場合、その数値には多少の誤差が含まれます。特別なものを除きこの「取扱説明書」では、表示を見やすくするため、約・およそといった言葉を省略しております。
- ご不明な点がありましたら、お買い上げの販売店または直接弊社までお問い合わせください。

# もくじ

---

	ページ
1. 使用目的・特長 .....	1
2. 各部の名称と部品の確認 .....	2～3
3. 安全に使用するための注意事項 .....	4～5
4. 使用方法	
[1] 乾電池の取付け・取外し .....	6
[2] スケールの取付け・取外し .....	7～9
[3] キーの機能 .....	10
[4] 設定の方法 .....	10～11
[5] 操作の方法 .....	12
5. 日常のお手入れ・定期点検	
[1] 日常のお手入れ .....	13
[2] 定期点検 .....	13
6. 故障かな？と思ったら .....	14
7. 仕様 .....	15
8. 長期保管 .....	15
9. アフターサービスについて .....	16

## 1. 使用目的・特長

---

### ■ 使用目的

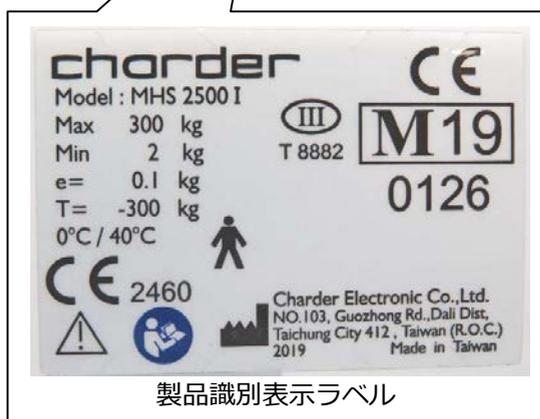
- このスケールはリフトに取付けて、介護を受ける方をリフトに吊りあげた状態で体重を測定することを目的に作られています。



このスケールは、計量法の検定に合格したものではありません。  
測定した値を「取引」・「証明」行為に使用することができませんのでご注意ください。

## 2. 各部の名称と部品の確認

うら面



液晶画面

ジョイント部  
(リフト側)

O/Tキー

HOLDキー

ジョイント部  
(ハンガー側)

本体 × 1



六穴段付ボルト × 2



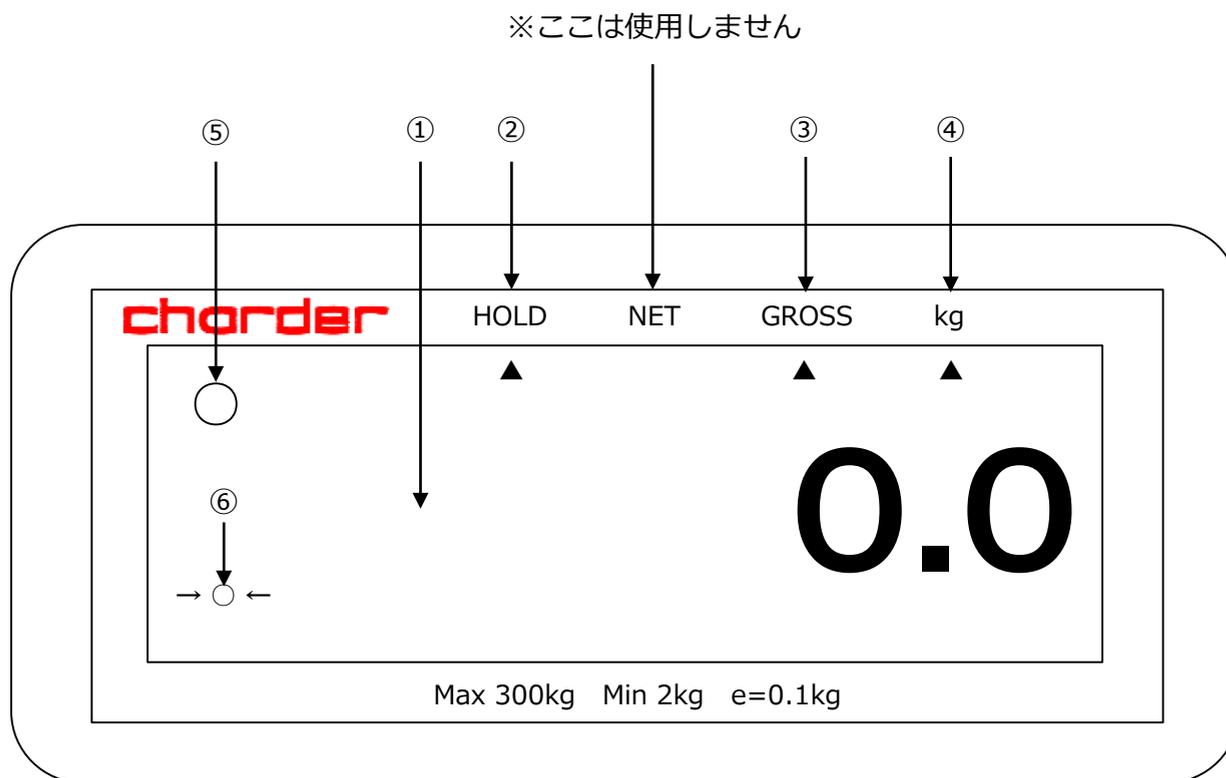
ナット × 2



単4型アルカリ乾電池 × 6

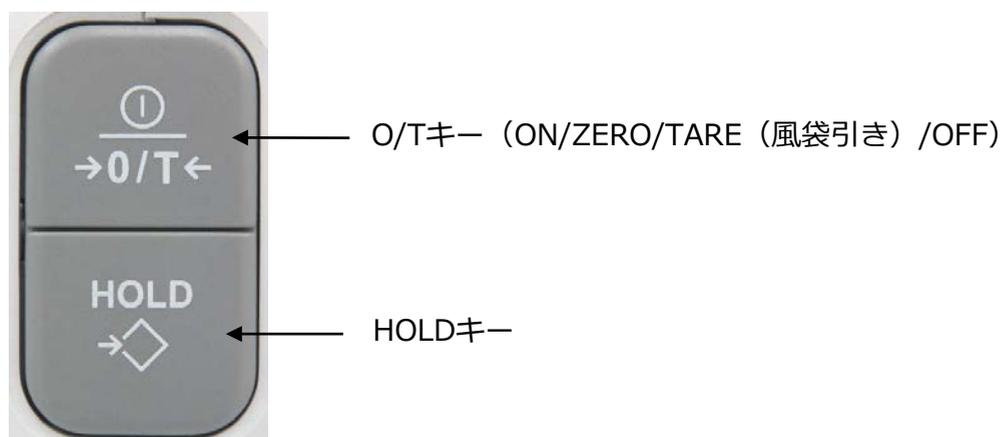
## 2. 各部の名称と部品の確認

### 【液晶画面】



- ① 表示部 : 数値やマークを表示します。
- ② HOLDモード表示 : HOLDキーを押すと▲が表示されます。
- ③ 重量 : ▲が表示されているときは、介護を受ける方の体重や風袋物（スリングシート）の重量を計測していることを示します。
- ④ キログラム表示 : このスケールの単位です。
- ⑤ 数値安定マーク : 表示された数値が安定すると表示されます。
- ⑥ 水平安定マーク : 水平が保たれていないときに点滅表示されます。

### 【側面操作部】



### 3. 安全に使用するための注意事項

#### ■必ずご使用の前にこの「安全に使用するための注意事項」をよくお読みいただき、正しくお使いください。

- ここに示した注意事項は製品を安全にお使いいただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。誤った取扱いをすると生じることが想定される内容を、危害や損害の大きさと切迫の程度に応じて「 警告」と「 注意」の2つに区分しています。いずれも安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。

 <sup>けい</sup> <b>警</b> <sup>こく</sup> <b>告</b>	この表示を無視して誤った取扱いをすると、死亡または重傷（骨折・圧迫・ <sup>まひ</sup> 麻痺など）を負う可能性が想定される内容を示しています。
 <sup>ちゅう</sup> <b>注</b> <sup>い</sup> <b>意</b>	この表示を無視して誤った取扱いをすると、人が軽傷（打撲・すり傷・ 切り傷など）を負う可能性および物的損害の発生が想定される内容を 示しています。

※取扱説明書をお読みになった後は、いつでも見られる場所に必ず保管してください。



#### ■スケールを直接取付けて使用するリフトは弊社が指定する適合品をお使いください

指定以外の製品や他社製品と組合せると、介護を受ける方が不意に落下してけがをしたり、スケールが破損したりするおそれがあります。適合品につきましては仕様（15ページ参照）をご確認ください。

#### ■お客様による修理・改造はしないでください

意図せぬすき間の発生や異常動作などにより、けがをするおそれがあります。

#### ■直射日光のあたる場所やストーブなど熱器具の近くでの使用は避けてください

変質・変形・火災などの原因となります。

#### ■湿気が多い場所（風呂場など）では使用しないでください

スケールに水分が浸入すると、ショートして感電したり、故障したりする原因となります。水などで濡らしてしまった場合は、販売店またはパラテクノコールセンター（16ページ参照）までお問い合わせください。

#### ■スケールに水などをかけないでください

スケールが濡れると、ショートして感電したり、故障したりする原因となります。水などで濡らしてしまった場合は、販売店またはパラテクノコールセンター（16ページ参照）までお問い合わせください。

### 3. 安全に使用するための注意事項



#### ■ ジョイント部を無理に回転させないでください

破損するおそれがあります。



#### ■ スケールを落下させたり衝撃を与えたりしないでください

破損・変形するおそれがあります。

#### ■ スプレータイプの殺虫剤をスケールに直接噴射しないでください

殺虫剤に含まれる溶剤によって樹脂部分が破損・変形・溶解するおそれがあります。また、破損・溶解した部分で思わぬけがをするおそれがあります。

#### ■ 電磁場の強い場所や電波・静電気が発生しやすい場所では使用しないでください

スケールが故障するおそれがあります。

## 4. 使用方法

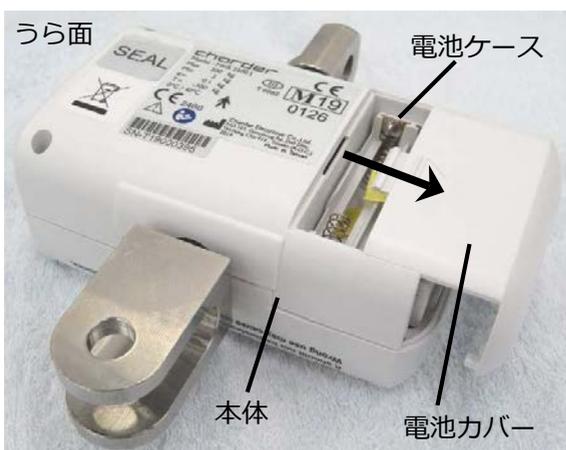
### [1] 乾電池の取付け・取外し

	<p>スケールは単4型アルカリ乾電池（以下、乾電池）を6本使用します。ご使用に当たり下記項目に注意してください。使用方法を誤ると、乾電池が液漏れ・発熱・破裂するなどして思わぬけがをしたり、スケールが破損したりするおそれがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>・乾電池の+-を逆に入れないでください</li><li>・他の種類の乾電池や新旧の乾電池を混用しないでください</li><li>・乾電池を入れたまま長期間放置しないでください</li></ul> <p>※長期間使用しないときは、乾電池を本体から取外してください</p>
---	--



- 液晶画面に **LowBat** が表示されたら、新しい乾電池6本と交換してください。
- 廃棄の際は、「廃棄物の処理および清掃に関する法律」および各自治体の規則に従ってください。

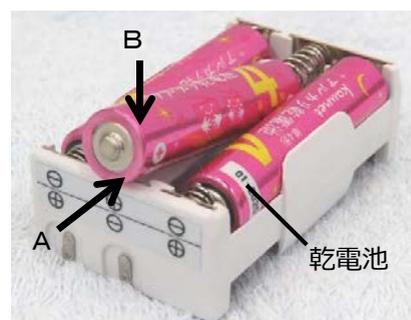
- 下記は取付ける場合で説明しています。  
※取外す場合は、逆（④→①）の手順で行ってください。



- ①本体うら面の電池カバーを矢印方向にスライドさせて開いてください



- ②電池ケースを取外してください



- ③+-を確認し、乾電池6本を図のA・Bの順に差込んでください（裏表各3本）



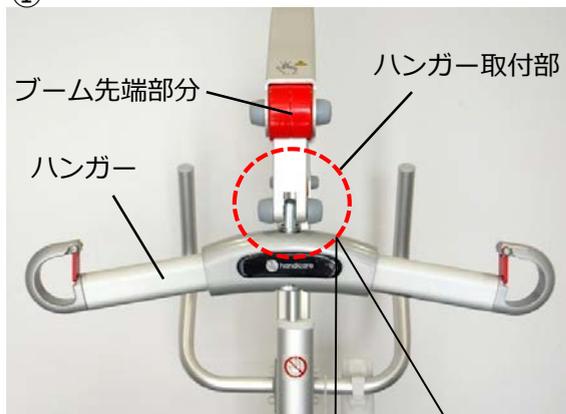
- ④接点の向きに注意して電池ケースを本体へ戻し、電池カバーを矢印方向にスライドさせて閉じてください



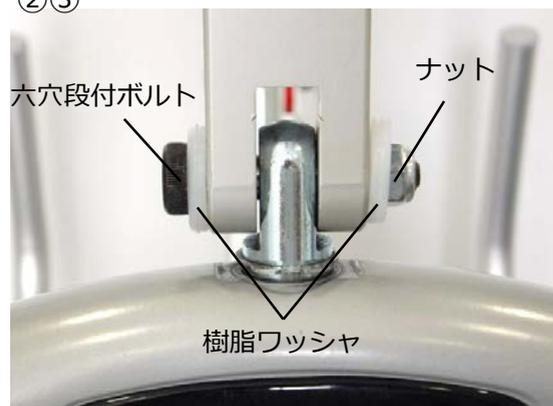
## 4. 使用方法

### [2] スケールの取付け・取外し

①



②③



### 【リフトのハンガーの取外し】

- ①リフトのboom先端部分のハンガー取付部に付いているキャップをマイナスドライバーなどで外してください。(左右各1ヶ所)  
※キャップはスケール取付けの際に再利用します。

- ②ハンガーを取付けている六穴段付ボルトとナットを六角レンチ(対辺5mm)とラチェットレンチ(ボックス13mm)またはスパナ(対辺13mm)を使用してゆるめ、ナットと樹脂ワッシャを取外してください。  
※樹脂ワッシャはスケール取付けの際に再利用します。

- ③ハンガーを手でしっかりと支えながら、六穴段付ボルトと樹脂ワッシャを取外し、ハンガーを取外してください。  
※樹脂ワッシャはスケール取付けの際に再利用します。

	<b>警 告</b>	六穴段付ボルト・ナットと樹脂ワッシャを取外す際は、ハンガーをしっかりと支えてください。ハンガーが落下してけがをするおそれがあります。
---	------------	--

## 4. 使用方法

①②



### 【スケールの取付け】



けい  
告

スケールに付属されている新品の六穴段付ボルトとナットを使用してください。古い六穴段付ボルトとナットを使用するとゆるみやすくなり、スケールが外れ、落下してけがをするおそれがあります。

- ①リフトのハンガー取付部の穴とスケールのジョイント部（リフト側）の穴をあわせ、付属の六穴段付ボルト・ナット・樹脂ワッシャで仮止めしてください。
- ②六角レンチ（対辺5mm）とラチェットレンチ（ボックス13mm）またはスパナ（対辺13mm）を使用して、しっかりと締付けてください。

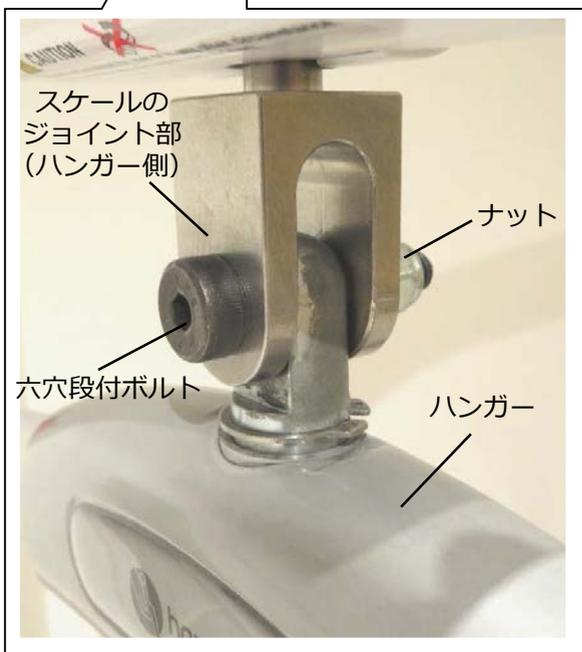
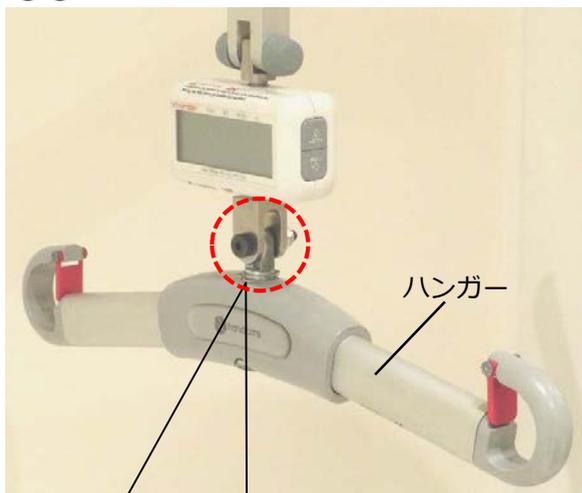
③



- ③ 「リフトのハンガーの取外し」で外したキャップを取付けてください。（左右各1ヶ所）

## 4. 使用方法

①②



### 【ハンガーの取付け】

- ① 「リフトのハンガーの取外し」で取外したハンガーの穴とスケールのジョイント部（ハンガー側）の穴をあわせ、付属の六穴段付ボルトとナットで仮止めしてください。
- ② 六角レンチ（対辺5mm）とラチェットレンチ（ボックス13mm）またはスパナ（対辺13mm）を使用して、しっかりと締付けてください。

★取外しは、取付けと逆の手順で行ってください。  
※スケールを取外した後は、必ずハンガーをリフトに取付けてください。



けい  
告

スケールを取外して、ハンガーをリフトに直接取付ける際は、新品の六穴段付ボルト・ナット（別売）を販売店またはパラテクノコールセンターより購入のうえ使用してください。古い六穴段付ボルトとナットを使用するとゆるみやすくなりスケールが外れ、落下してけがをするおそれがあります。

### [3] キーの機能

#### ■ O/Tキー (ON/ZERO/TARE/OFF)

- ・ ON → OFF : 押すと電源が入ります。3秒以上押すと電源が切れます。
- ・ ZERO : 測定中にO/Tキーを押すと、表示をゼロに戻すことができます。
- ・ TARE (風袋引き) : あらかじめ風袋物 (スリングシート) の重量をスケールに記憶させる機能です。  
※風袋物 (スリングシート) をハンガーに引っ掛けた後、O/Tキーを押すと風袋引きが行われます。

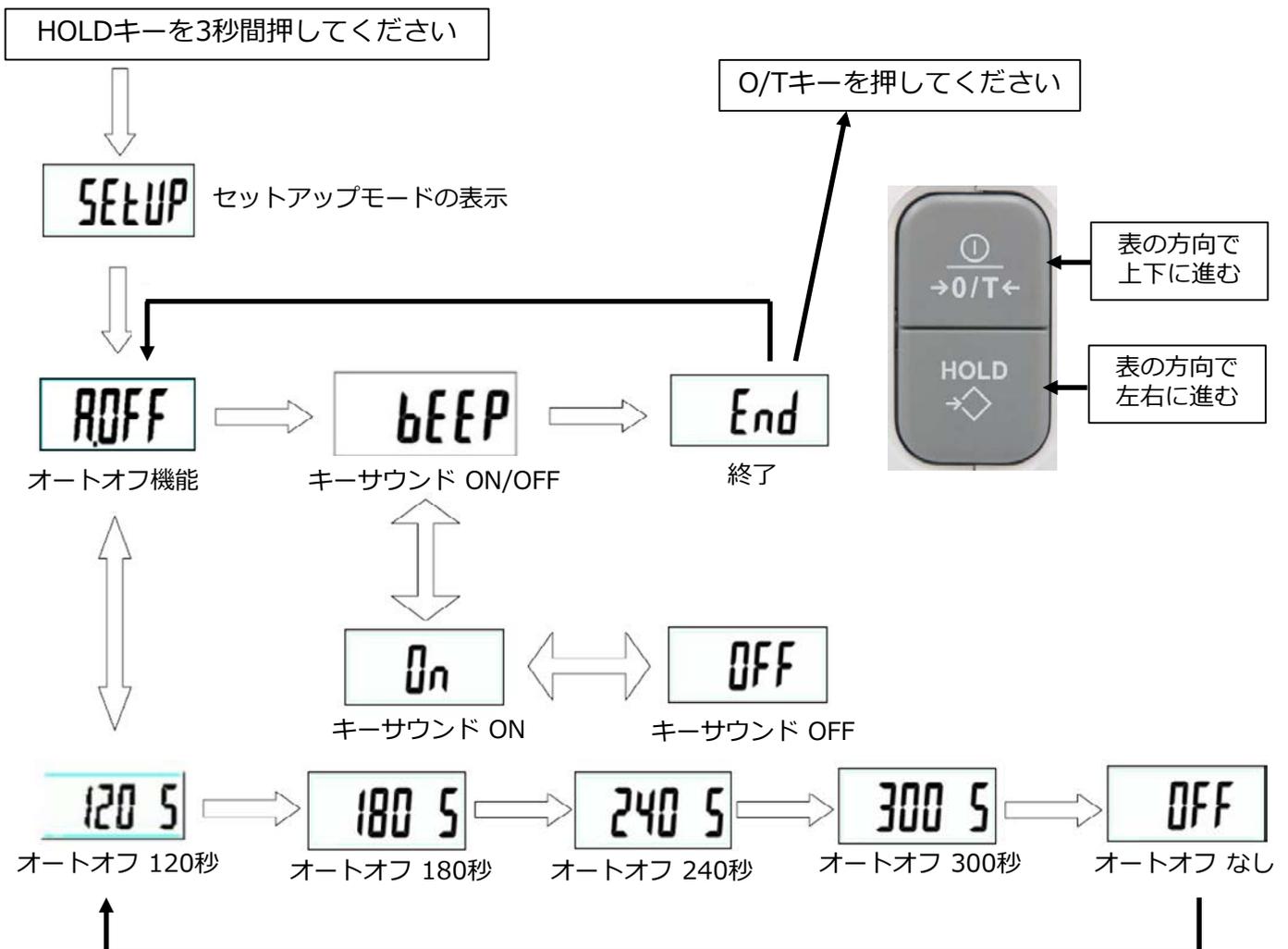
#### ■ HOLDキー

- ・ HOLD : 押すと表示部に表示される数値を保持することができます。再度押すと解除できます。
- ・ オートオフ機能 : 何も操作が行われない場合\*)、自動的にスケールの電源を切る機能です。120秒・180秒・240秒・300秒のOFF設定が可能です。
- ・ 操作時キーサウンドON/OFF機能 : ボタンの操作音のON/OFFを設定する機能です。

\*) 表示されている数値が安定している (液晶画面の数値安定マーク「○」が表示されている) 状態  
※数値安定マーク「○」が消えると、そこから再度カウントされます。

### [4] 設定の方法

#### 【HOLDキーの機能設定】



## 4. 使用方法

---

■ 下記は、オートオフ機能の初期値「OFF」の状態から、オートオフ180秒、キーサウンドOFFに設定する場合で説明しています。

① HOLDキーを3秒押してください。 **SEt** が表示された後 **ROFF** が表示されます。

② O/Tキーを押すと **OFF** が表示されます。

③ HOLDキーを2回 \*) 押し、 **180** を表示させてください。

★これは、何も操作が行われない場合、180秒で自動的に電源が切れることを意味しています。

\*) オートオフ機能の初期値「OFF」の状態からの回数です。

④ O/Tキーを押して **ROFF** を表示させてください。

次にHOLDキーを押して **bEEP** を表示させてください。

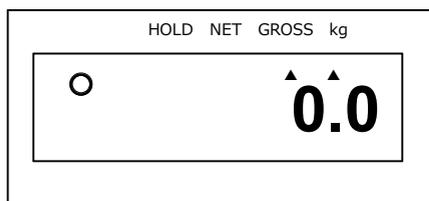
⑤ O/Tキーを押してから再度HOLDキーを押し、 **OFF** を表示させてください。

⑥ O/Tキーを押して **bEEP** を表示させてください。

⑦ HOLDキーを押して **End** を表示させてください。

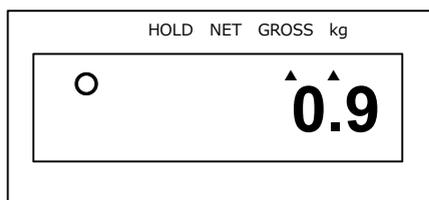
O/Tキーを押して終了です。

## [5] 操作の方法



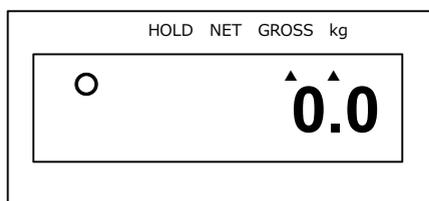
① O/Tキーを押してください。

※電源が入り、液晶画面に【0.0】が表示されます。

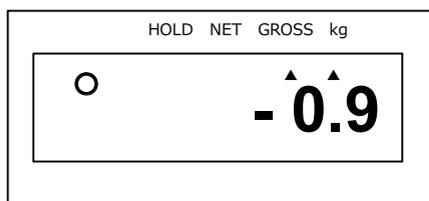


② 使用するスリングシートをハンガーに引っ掛け、スリングシートの重量が表示されたら、O/Tキーを押してください。

※風袋引きが行われ、液表画面に【0.0】が表示されます。

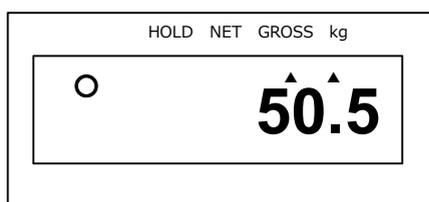


③ スリングシートを取外してください。



④ リフトおよびスリングシートの「取扱説明書」を参照して、介護を受ける方を吊りあげてください。

※体重が測定されます。



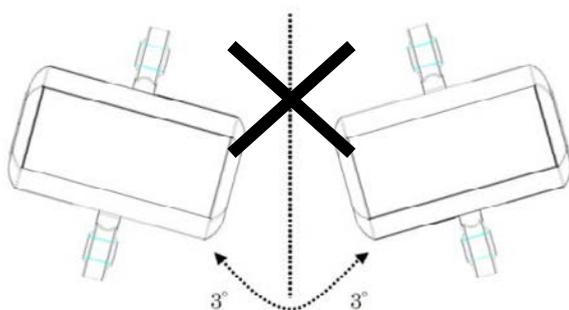
⑤ 測定が終了しましたら、リフトおよびスリングシートの「取扱説明書」を参照して、介護を受ける方をリフトから降ろしてください。

⑥ O/Tキーを3秒以上押してください。

※電源が切れます。



スケールは水平な状態で使用してください。3°以上傾くと正確な数値が測定できません。



## 5. 日常のお手入れ・定期点検

### [1] 日常のお手入れ

 けい 告 こく	スケールに水をかけて掃除しないでください。ショートして感電するおそれがあります。
---	--

#### 【汚れを落とす場合】

- 下記①～③の手順で行ってください。
  - ① 水で薄めた中性洗剤にひたした布をよくしぼって拭いてください。
  - ② 水でひたした布をよくしぼって、残った洗剤分を拭き取ってください。
  - ③ 乾いた布で残った水分を拭き取ってください。

#### 【消毒する場合】

- 必ず下記の薬品を指定の濃度で各消毒剤の取扱説明書などの指示に従ってご使用ください。

76.9～81.4%	消毒用エタノール
0.05～0.2%	塩化ベンザルコニウム（オスバンなど）
0.05～0.2%	塩化ベンゼトニウム（ハイアミンなど）
0.05%	グルコン酸クロルヘキシジン（ヒビテンなど）
0.2～00.5%	次亜塩素酸ナトリウム（ミルトンなど）

 ちゅう い 注 意	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 揮発性のもの（シンナー、ベンジン、ガソリンなど）やクレゾールは使用しないでください。変色・変質させるおそれがあります。</li> <li>● 消毒剤を使用する場合は、指定以外の薬品を使用しないでください。破損・変質するおそれがあります。</li> <li>● 中性洗剤を使用した場合は、その後水拭きをしてください。水拭きをしないと樹脂の部分が割れるおそれがあります。</li> </ul>
---	---



オゾン殺菌器、オートクレーブ滅菌器などには対応できません。

### [2] 定期点検

- 安全にご使用いただくために、1年に1回は定期的に点検してください。使用の頻度や環境により製品は劣化します。定期的に各部のゆるみ、破損の有無などを点検してください。異常が認められた場合や詳しい点検をご希望される場合は、パラテクノコールセンター（16ページ参照）までお問い合わせください。

#### 点検項目

ハンガー取付部とスケールのジョイント部（リフト側）を締結している六穴段付ボルトとナットにゆるみがないこと
ハンガーとスケールのジョイント部（ハンガー側）を締結している六穴段付ボルトとナットにゆるみがないこと
ラベルがはがれたり、文字が見えなくなったりしていないこと
本体に亀裂や変形がないこと
正しく操作できること

## 6. 故障かな？と思ったら

- 故障でない場合がありますので、修理を依頼される前にもう一度、以下の項目をチェックしてください。
- 処置をしても正常に動作しない場合は、ただちにスケールの使用を中止し、O/Tキーを3秒以上押して電源を切り、販売店またはパラテクノコールセンター（16ページ参照）まで修理をご依頼ください。
- 地震・火災・水害などで被災したスケールは、販売店またはパラテクノコールセンター（16ページ参照）まで点検・修理をご依頼ください。電装品のショートや漏電による感電・火災、スケールの変形による動作の異常によって、けがをするおそれがあります。

### ■エラーメッセージ

エラーメッセージ	状態	チェック	処置
	ローバッテリー	電池残量が少なくなっていますか？	新しい電池と交換してください
	計測エラー(HI)	測定範囲の上限（300kg）を超えた重量ではありませんか？	測定範囲内の重量に達してから再度測定しなおしてください。再度測定しても再び表示される場合は、販売店またはパラテクノコールセンター（16ページ参照）までご連絡ください
	計測エラー(LO)	測定範囲の下限（2kg）未満の重量ではありませんか？	測定範囲内の重量に達してから再度測定しなおしてください
  	スケールプログラムエラー	スケール内部のプログラムにエラーが発生しています	販売店またはパラテクノコールセンター（16ページ参照）までご連絡ください

## 7. 仕様

品名	スケール660
品番	KZ-A79040
寸法 (cm)	12×5×16
表示部寸法	5.5インチ×1インチ液晶ディスプレイ
製品質量 (kg)	0.8
測定範囲 (kg)	2 ~ 300
目量 (kg)	0.1
使用電源	単4型アルカリ乾電池：6本
使用可能温度	0℃~40℃
材質	ポリエチレン
適合品	床走行式電動介護リフト (KQ-781・KQ-787・KZ-A77100・KZ-A78700)

■本製品では以下のシンボルが使用されています。

	製造事業者		取扱説明書参照
	CEマーク		B形装着部
	欧州における WEEE 指令（廃電気・電子製品に関する欧州連合（EU）の指令）に該当する製品であることを示します。		

## 8. 長期保管

■長期にわたりスケールをご使用にならないときは、下記の点にご注意ください。

- 高温・多湿・低温・乾燥・ほこりの多い場所を避けてください。  
温度 -10~50℃、湿度 20~90%RHの環境で保管してください。
- 乾電池（6本）を本体から取外してください。
- 取扱説明書を紛失しないよう、大切に保管してください。

## 9. アフターサービスについて

### 1. 保証書

保証書は裏表紙にございますので、必ず「販売店名・お買い上げ日」などの記入をお確かめになり、記載内容をよくお読みいただき大切に保管してください。保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

販売店名・お買い上げ日の記入がない場合は、品番・販売店・お買い上げ日が確認できるように、製品をお買い上げの領収書などを保証書と一緒に保管してください。

### 2. 修理を依頼される時

お買い上げの販売店またはパラテクノコールセンター（下記参照）までご連絡ください。

#### ■ご連絡していただきたい内容

- 品名、品番、製品識別表示ラベルの番号（2ページ「各部の名称と部品の確認」参照）
- お買い上げ日
- 故障または異常の内容（できるだけ詳しく）
- 施設名、お名前、ご住所および電話番号

#### ■消耗部品について

乾電池は消耗部品です。

#### ■保証期間内は

保証書の記載内容に基づき無償で修理いたします。ただし、保証期間内でも修理が有償になる場合があります。詳しくは保証書をご覧ください。

#### ■保証期間が過ぎているとき

修理により使用できる製品については、ご要望により有償で修理いたします。

### 3. 部品の最低保有年数は

弊社ではこの製品の補修用性能部品（製品の機能を維持するために必要な部品）の最低保有期間を製造打ち切り後6年としております。

### 4. アフターサービスについてご不明な場合

お買い上げの販売店またはパラテクノコールセンターまでお問い合わせください。

パラテクノコールセンター ☎ 0120-54-8639

受付時間：平日 8:00～18:00 / 土・日・祝日 9:00～17:00（年始は休業いたします）

【パラテクノ株式会社について】弊社製品の修理や保守点検などの各種サービスを実施する会社です。

#### <パラマウントベッド株式会社>

本社	〒136-8670	東京都江東区東砂 2丁目14番5号	☎(03)3648-1111 (大代)
東京支店	〒136-8670	東京都江東区東砂 2丁目14番5号	☎(03)3648-1171 (代)
札幌支店	〒060-0062	札幌市中央区南2条西13丁目318番地11	☎(011)271-1181 (代)
仙台支店	〒984-0015	仙台市若林区卸町2丁目3番地の3	☎(022)239-5211 (代)
さいたま支店	〒336-0967	さいたま市緑区美園3丁目23番1	☎(048)878-0100 (代)
横浜支店	〒194-0004	東京都町田市鶴間5丁目3番33号	☎(042)795-8800 (代)
名古屋支店	〒461-0001	名古屋市東区泉1丁目20番17号	☎(052)963-0600 (代)
大阪支店	〒550-0001	大阪市西区土佐堀2丁目3番33号	☎(06)6443-8791 (代)
広島支店	〒733-0011	広島市西区横川町3丁目8番5号	☎(082)293-1311 (代)
福岡支店	〒812-0013	福岡市博多区博多駅東3丁目14番20号	☎(092)461-1131 (代)





# 保証書

品名	スケール660	品番	KZ-A79040
保証期間	1年間		

★ お買い上げ日		
お客様	お名前	
	ご住所	〒□□□ - □□□□ ☎ ( )
★ 販売店	店名	
	住所	☎ ( )

★印欄の情報が確認できない場合は無効となりますので販売店から発行された★印欄の情報が確認できる領収書などを、本保証書と一緒に保管してください。

この保証書は、本書の記載内容に基づき無償修理を行うことをお約束するものです。お買い上げの日から上記保証期間中に、取扱説明書、本体ラベルなどの注意書きに従った正しい使用状態で故障した場合は、本書をご提示の上、お買い上げの販売店に修理をご依頼ください。

※本保証書は再発行いたしませんので、大切に保管してください。

## 保証規定

- 保証期間内(お買い上げの日より1年間)に、正常なご使用状態において故障した場合は、無償で修理いたします。
- 次のような場合は、保証期間内でも修理は有償となります。
  - 使用上の誤り、あるいは不当な改造や修理による故障および損傷
  - 弊社が指定する適合品以外の製品と組合せて使用したことによる故障および損傷
  - お買い上げ後の移動、設置、落下あるいは輸送による故障および損傷
  - 火災、煙害、異常電圧および地震、雷、風水害、その他、天災地変などによる故障および損傷
  - 保証書のご提示がない場合
  - 本保証書の保証期間および販売店名が確認できない場合
  - 字句を書き換えるなどの不正行為が発覚した場合
- 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
  - This warranty is valid only in Japan.

修理実施日	修理内容	担当者

※この保証書は、本書に明示した期間、条件の基において無償修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、お客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明な場合は、お買い上げの販売店、またはパラテクノコールセンターまでお問い合わせください。

※保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書の中の「アフターサービスについて」をご覧ください。

パラマウントベッド株式会社 〒136-8670 東京都江東区東砂2丁目14番5号